

DE

Kultur

gemeinsam verändern!

Kulturelles Programm
Januar – Juli 2025

MOSAIK
Kultur Inklusiv

2025

Impressum:

Herausgeber:

Netzwerk MOSAIK Kultur Inklusiv

Publikationsleiter:

Mierscher Theater

Koordination:

Peggy Kind

Layout und Grafik:

Studio Polenta

Ausgabe:

Dezember 2024

Kontakt für allgemeine Anfragen:

Info-Handicap

☎ +352 366 466

i info@iha.lu

www.info-handicap.lu

Kultur zusammen verändern!

Inklusion ist sehr wichtig für uns. Das bedeutet: Alle Menschen sollen an der Kultur teilnehmen können. Zum Beispiel im Theater, bei Konzerten, bei Aus-Stellungen, im Tanz.

Wir möchten Barrieren abbauen.

Wir: das sind 16 Institutionen aus dem kulturellen und sozialen Bereich. Zusammen bilden wir eine Gruppe von Menschen. Wir nennen das: ein Netzwerk.

Das Netzwerk heißt **MOSAIK Kultur Inklusiv**.

Diese Broschüre ist unsere dritte gemeinsame Broschüre. Alle Projekte in dieser Broschüre sind inklusiv.

Das heißt:

- Alle Zuschauer sind willkommen.
- Künstler aller Art stehen auf der Bühne.
- Manche Projekte gibt es in Gebärdensprache oder mit Audio-Deskription. Audio-Deskription heißt: jemand erzählt, was auf der Bühne passiert.
- Die Texte sind in einfacher Sprache.

**Inklusion ist in der Mitte vom Leben
und vom Geschehen!**

Was ist uns wichtig?

- Alle Menschen sollen an der Kultur teilnehmen können.
Das gilt für Zuschauer und für professioneller Künstler.
- Das Thema „Beeinträchtigung“ ist **kein** Tabu.
Das heißt zum Beispiel: Theater-Stücke können über das Thema reden.
Menschen mit besonderen Bedürfnissen können auch auf der Bühne arbeiten.
Zum Beispiel: als Schau-Spieler, Tänzer, Musiker.
Menschen mit Beeinträchtigungen gehören dazu.
- Alle Menschen sollen Kultur verstehen können.
Zum Beispiel durch Deutsche Gebärden-Sprache oder durch Audio-Deskription.
- Wir schreiben in dieser Broschüre in einfacher Sprache.
- Wir stehen Menschen mit Beeinträchtigung vor oder während ihrem Besuch in unserer Institution gerne zur Seite.



Das Netz-Werk MOSAIK Kultur Inklusiv

Das Mierscher Kulturhaus hat das Netz-Werk 2023 gegründet.

Es besteht insgesamt aus 16 Mitgliedern:

- Association Luxembourgeoise des Professionnel-le-s du Spectacle Vivant ASPRO
- Casino Luxembourg – Forum d’art contemporain
- collectif DADOFONIC – Atelier d’inclusion professionnelle de la Ligue HMC
- COOPERATIONS – Acteurs socioculturels Wiltz
- Fondation EME
- Fondation Kräizbiereg
- Info-Handicap – Conseil national des personnes handicapées
- Institut St. Joseph, Elisabeth Handicap
- Kinneksbond, Centre Culturel Mamer
- Mierscher Theater
- Mudam – Musée d’Art Moderne Grand-Duc Jean
- Solidarität mit Hörgeschädigten Asbl
- Théâtres de la Ville de Luxembourg
- Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l.
- TROIS C-L I Maison pour la danse
- Villa Vauban – Musée d’Art de la Ville de Luxembourg



Mit der Unterstützung des Ministeriums für Kultur



Inhalt und Kalender

Neujahrskonzert (Konzert)  Am 12. Januar 2025  Mierscher Theater, Mersch	Seite 9 
Hécube, pas Hécube (Theater)  Am 24. Januar 2025  Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, Luxemburg Stadt	Seite 10 
Ensemble blanContact (Tanz-Ateliers)  31. Januar - 15. Juli 2025  Mierscher Theater, Mersch	Seite 11
Leuchtfeuer (Theater)  Am 8. Februar 2025  Théâtre des Capucins, Luxemburg Stadt	Seite 12 
Amala Dianor (Tanz)  Am 11. und 12. Februar 2025  Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, Luxemburg Stadt	Seite 13 
D'Mina an d'Stärefra (Musik-Theater für Kinder)  Am 13. Februar 2025  opderschmelz Differdange	
 Am 1. Juni 2025  Kulturhaus Nideranven	

Vreckvéi (Theater)  Am 22. Mai 2025  Mierscher Theater, Mersch	Seite 15 
Wir stellen uns vor ... ! (Tanz)  Am 21. März 2025  Kulturfabrik, Esch-sur-Alzette	
 Am 23. März 2025  Mierscher Theater, Mersch	
 Am 21. Juni 2025  ArcA, Bertrange	
Hofesh Shechter (Tanz)  Vom 27. bis 29. März 2025  Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, Luxemburg Stadt	Seite 18 
Trau dech, Konscht! (Inklusive Theaterworkshops und Gesprächsrunde)  Am 16. Mai 2025 (Gesprächsrunde)  Luxemburg Stadt	Seite 19
 Am 17. Mai 2025 (Workshops)  Institut St Joseph Betzdorf	
Mudam Drop in! Moving Pixels by Dadofonic (Workshop)  Am 17. und 18. Mai 2025  Mudam, Luxemburg Stadt	Seite 20

All Together (Konzert) Seite 21

 **Am 30. Mai 2025**
 Mierscher Theater, Mersch

Klangkarussell (Lesung mit Musik) Seite 22

 **Am 29. Juni und am 06. Juli 2025**
 Villa Vauban, Luxemburg Stadt

Botis Seva, Far From The Norm (Tanz) Seite 23

 **Am 11. und 12. Juni 2025**
 Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, Luxemburg Stadt 

COOPERATIONS (Acteurs socioculturels) Seite 24

 **Nach Vereinbarung**
 COOPERATIONS, Wiltz

David Bernsteins Kunst zum Anfassen Seite 25
(Begegnung rund um mobile Kunstwerke)

 **Auf Anfrage jederzeit möglich**
 Unser Team kommt zu euch 



Neujahrskonzert

Günter Haumer & Philharmonia Schrammeln Wien
Konzert mit taktilem Kennenlernen der Bühne und der Instrumente

 **Am 12. Januar**
16:00 Uhr: Ertasten der Bühne
17:00 Uhr: Konzert

 **Ort** Mierscher Theater

 **Sprache** Deutsch

 **Preis** Erwachsene: 30€
<26 Jahre: 15€
Kulturpass: 1,50€

 **Reservierung**
+352 26 32 43 1
p.kind@mierschertheater.lu

 **Alter / Publikum** Für alle
Menschen ab 10 Jahre

 **Informationen**
www.mierschertheater.lu



© reservierte Rechte

Schrammelmusik ist traditionelle Volksmusik aus Wien. Die Philharmonia Schrammeln Wien ist ein international bekanntes Musik-Ensemble aus Österreich.

Menschen mit einer Sehbeeinträchtigung können vor dem Konzert die Künstler, die Bühne und die Musikinstrumente durch Ertasten kennenlernen.

- Erste Violine**
Johannes Tomböck
- Zweite Violine**
Dominik Hellsberg
- Klarinette in Hoch-G**
Stefan Neubauer
- Gesang & Knöpferlharmonika**
Günter Haumer
- Kontragitarre**
Heinz Hromada

Hécube, pas Hécube ^{FR}

2025 **Am 24. Januar**
20:00 Uhr



- Ort** Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg
- Sprache** Französisch
- Preis**
Erwachsene: 25€ (Cat.1)
20€ (Cat.2) 15 € (Cat.3)
<26 Jahre: 8€
Kulturpass: 1,50€
- Dauer** 2 Stunden
- Reservierung**
+352 4796 3901
tickets@lestheatres.lu
- Alter / Publikum**
+12 Jahren
- Informationen**
www.lestheatres.lu



© Jean-Louis Fernandez

Tiago Rodrigues, der aktuelle Direktor des Festivals von Avignon, kehrt mit *Hécube, pas Hécube* nach Luxemburg zurück. Das Stück verbindet das antike griechische Theater mit zeitgenössischem Erzählen und verwebt die zeitlosen Themen der antiken trojanischen Frau, die Gerechtigkeit sucht, mit denen einer heutigen Schauspielerin und Mutter, die in ähnlichen Qualen gefangen ist, nachdem sie entdeckt hat, dass ihr autistischer Sohn systematisch misshandelt wurde.

Text und Regie Tiago Rodrigues
Übersetzung Thomas Resendes
Bühne Fernando Ribeiro
Kostüme José Tenente
Licht Rui Monteiro
Musik & Ton Pedro Costa
Künstlerische Mitarbeit
Sophie Bricaire
Mit dem Ensemble der
Comédie-Française
Produktion Comédie-Française
Koproduktion Festival d'Avignon

Ensemble blanContact

Tanz-Ateliers für Menschen mit und ohne Behinderung
Annick Pütz, Giovanni Zazzera

2025 **31. Januar - 15. Juli**

- Ort** Mierscher Theater
- Daten** 31. Januar - 15. Juli
Kontaktieren Sie uns bitte für mehr Informationen.
- Sprache** Luxemburgisch, Deutsch, Französisch, Englisch
- Preis** Gratis
- Einschreibung**
+352 26 32 43 1
p.kind@mierschertheater.lu
- Alter / Publikum**
Für alle Menschen ab 16 Jahren
- Informationen**
www.mierschertheater.lu



© Jeannine Unsen - Re Vivre

Das Tanz-Ensemble blanContact besteht seit 2007. Hier tanzen Menschen mit professionellen Choreografen und Tänzern zusammen. Alle zwei Jahre entwickelt das Ensemble eine Bühnen-Show.

Das Ensemble blanContact möchte sich in Zukunft zu einem nachhaltigen, inklusiven Tanz-Ensemble entwickeln.

Künstlerische Leitung
Annick Pütz, Giovanni Zazzera
Mit der finanziellen Unterstützung des
Ministeriums der Kultur

Leuchtfeuer

2025 Am 8. Februar
20:00 Uhr



- Ort Théâtre des Capucins
- Sprache Deutsch
- Preis
Erwachsene: 20€ (Cat.1)
15€ (Cat.2) 8€ (Cat.3)
<26 Jahre: 8€
Kulturpass: 1,50€
- Dauer 1,5 Stunden
- Reservierung
+352 4796 3901
tickets@lestheatres.lu
- Alter / Publikum
Für alle Menschen ab 12 Jahre
- Informationen
www.lestheatres.lu

Inszenierung Fábio Godinho
Bühne Marco Godinho
Kostüme Lina Maria Stein
Musik Nigji Sanges
Licht Marc Thein
Dramaturgie Jörg Vorhaben
Assistenz Maximilien Ludovicy
Mit u.a. Jil Devresse, Philippe Thelen, Fábio Godinho & SchauspielerInnen aus dem Ensemble des Staatstheater Mainz
Koproduktion Les Théâtres de la Ville de Luxembourg ; Staatstheater Mainz



Ein mysteriöser Unfall. Ein toter Ehemann. Die Leute reden. Geheimnisse tauchen aus der Tiefe auf. Ist die Vergangenheit jemals wirklich tot?

Beiv, eine gefeierte Künstlerin, ist aus Dublin in ihr Ferienhaus auf einer Insel vor der Küste von Cork gezogen. Doch ein dunkler Schatten aus der Vergangenheit lastet auf ihr. Als ihr Sohn, der sich von ihr entfremdet hat, und seine neue junge Frau zu Besuch kommen, sieht sie sich mit schwierigen Fragen konfrontiert.

Amala Dianor ^{DUB} Tanz

2025 Am 11. und 12. Februar
20:00 Uhr



- Ort Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg
- Sprache Ohne Sprache
- Preis
Erwachsene: 25€ (Cat.1)
20€ (Cat.2) 15€ (Cat.3)
<26 Jahre: 8€
Kulturpass: 1,50€
- Dauer 1 Stunde
- Reservierung +352 4796 3901
tickets@lestheatres.lu
- Alter / Publikum
Für alle Personen geeignet.
- Informationen
www.lestheatres.lu



© Pierre Gondard

DUB ist nicht wortwörtlich als Choreografie zu Dub-Musik zu verstehen, sondern verweist auf den Prozess, in dem man sich Dub Reggae-Elemente aneignet, um mit ihnen zu experimentieren, sie zu verfremden und neu zusammenzusetzen. Dieses Prinzip wendet Amala Dianor auf den Tanz an. Für seine jüngste Kreation hat er urbane TänzerInnen rekrutiert, die die neuen Stile, die aktuell weltweit im Underground entwickelt und über die sozialen Medien verbreitet werden, virtuos beherrschen.

Choreographie Amala Dianor
Visueller Künstler
Grégoire Korganow
Live Musiker Awir Leon
TänzerInnen Slate Hemedi
Dindangila, Romain Franco, Jordan John Hope, Enock Kalubi Kadima, Mwendwa Marchand, Kgotsofalang Joseph Mavundla, Sangram Mukhopadhyay, Tatiana Guerria Nade, Yanis Ramet, Germain Zambi, Asia Zonta
Licht & technische Leitung
Nicolas Tallec en alternance avec Agathe Geffroy
Kostüme Minuit Deux, Fabrice Couturier
Produktion Kaplan I Compagnie Amala Dianor, conventionnée par l'Etat-DRAC Pays de la Loire,

la Région Pays de la Loire & la Ville d'Angers
Koproduktion Festival de Danse Cannes - Côte d'Azur France ; Théâtre de la Ville - Paris ; Le Théâtre , Scène nationale de Mâcon ; Les Quinconces et L'Espal, Scène nationale du Mans ; Touka Danses CDCN Guyane ; MC2

D'Mina an d'Stärefra

Musik-Theater für Kinder

2025
Am 13. Februar
14:00 Uhr

Am 1. Juni
10:30 Uhr



- Ort**
13. Februar
opderschmelz Differdange
1. Juni
Kulturhaus Nideranven
- Sprache** Deutsche
Gebärdensprache,
Luxemburgisch
- Reservierung**
opderschmelz
+352 5161 2942
culture@dudelange.lu
Kulturhaus Nideranven
+352 26 34 73 1
info@khn.lu
- Alter / Publikum**
Für alle Menschen
ab 3 Jahren

Informationen
www.opderschmelz.lu
www.khn.lu

Spiel Catherine Hengesch,
Jenny Spielmann, Lynn Menster
(Deutscher Gebärdensprache)
Musik Trio Dora:
Carole Mallinger-Leyers (Geige),
Yves Tordy (Cello), Annalena
Castagna (Klavier)
Kostüme und Bühne Alexandra
Lichtenberger
Lichtdesign Steve Demuth
Künstlerische Beratung
Mirka Costanzi
Produktion Mierscher Theater



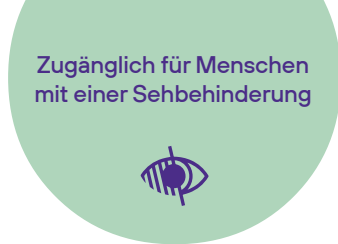
© A. Salgueiro

Die kleine Mina betrachtet nachts gerne den Himmel. Einige Sterne leuchten heller als andere. Warum? Mit dem Mond sucht Mina Rat bei der Sternenfrau. Diese zündet jeden Abend die Sterne an und muss es wissen. Bald leuchten wieder alle Sterne! Eine musikalische Aufführung zu Ehren der Komponistinnen Elfrida Andrée, Mélanie Bonis und Julia Smith.

Vreckvéi

Theater
Mit taktilem Kennenlernen der Bühne

2025
Am 22. Mai
19:15 Uhr: Ertasten der Bühne
20:00 Uhr: Theaterstück



- Ort** Mierscher Theater
- Sprache** Luxemburgisch
- Preis**
Erwachsene: 26€
< 26 Jahre: 15€
Kulturpass: 1,50€
- Reservierung**
+352 26 32 43 1
p.kind@mierschertheater.lu
- Alter / Publikum**
Für alle Menschen
ab 16 Jahren
- Informationen**
www.mierschertheater.lu



© reserviert Rechter

Originaltitel Gundog
Text Simon Longman
Übersetzung Elise Schmit
Regie Max Jacoby
Regieassistenz Jacques Schiltz
Bühnenbild Marie-Luce Theis
Kostüme Michèle Tonteling
Musik Kyan Bayani
Spiel Maximilien Blom, Anne Klein,
Dominik Raneburger, Elsa Rauchs,
Pitt Simon
Produktion Mierscher Theater

Das Stück des schottischen Schriftstellers Simon Longman erzählt von zwei jungen Frauen ohne Zukunft, die auf einem verlassenen Bauernhof leben. Doch eines Tages kommt ein Fremder, der alles verändern wird! Das Theaterstück ist einzigartig und komisch.

Menschen mit einer Seh-Beeinträchtigung können vor dem Theaterstück die Künstler begegnen und die Bühne durch Ertasten kennenlernen.

Wir stellen uns vor ... !

Ein Tanz-Stück des Tanz-Ensemble „DreamteamT21“
von Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l.

2025

Am 21. März
um 20:00 Uhr

Am 23. März
um 17:00 Uhr

Am 21. Juni
um 20:00 Uhr

Am 21. März	Am 23. März
Ort Kulturfabrik, Esch-sur-Alzette	Ort Mierscher Theater, Mersch
Preis Erwachsene: 20€ <26 Jahre: 17€ Kulturpass: 1,50€	Preis Erwachsene: 20€ <18 Jahre / Studenten: 10€ Kulturpass: 1,50€
Reservierung kulturfabrik.lu	Reservierung mierschertheater.lu
Informationen +352 55 44 93 1 inscriptions@kulturfabrik.lu	Informationen +352 26 32 43 1 admin@mierschertheater.lu
	Dauer 1 Stunde
Ort ArcA, Bertrange	
Preis Erwachsene: 20€ <26 Jahre: 8€ Kulturpass: 1,50€	
Reservierung enjoy.bertrange.lu	
Informationen reservations@bertrange.lu	Informationen www.trisomie21.lu



© Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l., Mélanie Humbert

Das Tanz-Ensemble „DreamteamT21“ zeigt sein neues Tanz-Stück.

Das Tanz-Stück handelt von einer Traum-Welt voll mit Phantasie, Träumen und Vorstellungen. Die Tänzer erzählen die Geschichten von selbst gemalten Bildern. Mit ihren gemeinsam entwickelten Tänzen erwecken sie die Bilder zum Leben. Die Tänzer zeigen sich selbst in ihrer eigenen Traum-Welt. Mit selbst entwickelten Tänzen stellen sie sich und ihre Welt vor.

Lasst uns gemeinsam in eine Welt voller Phantasie und Träume eintauchen!

Tänzerinnen und Tänzer des Ensembles „DreamteamT21“
Sandra Beck, Selina Bei, Tessy Bemtgen, Laurent Blitgen, Lynn Bodeux, Vincent Borruto, Pauline Brasseur, Marc Jeitz, Felix Kieffer, Maïté Kollmesch, Jeanne Loeffrig, Mike Mertzig, Elizabete Machado, Maya Mourato, Aifric Ní Chaoimh, Lory Novak, Maya Schlessler, Ben Streveler, Noa Wagener, Max Wetzel, Romain Witry, Catalina Wolff, Corinne Wotipka, Kyra Wotipka, Xena Wotipka
Projekträger Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l.
Künstlerische Gesamtleitung Sandra Beck
Künstlerisches Leitungsteam Sandra Beck, Tessy Bemtgen, Aifric Ní Chaoimh
Visuelle Kunst, Bühnenbild und Grafikdesign Mélanie Humbert
Musikkomposition Damiano Picci
Video und Making-of Filmcrew youngcaritas
Licht und technische Unterstützung Gilles Seyler
Mit der Unterstützung von Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte / Ministère de la Culture du Grand-Duché de Luxembourg / Fondation Sommer / Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil / SACEM Luxembourg
Partner Centre culturel Kulturfabrik asbl / Bâtiment4 / Gemeng Luerenzweiler / Mierscher Theater/ ArcA

Hofesh Shechter

Theatre of Dreams, Tanz

2025
Vom 27. bis
29. März
20:00 Uhr

 Ort Grand Théâtre de la Ville
de Luxembourg

 Sprache Ohne Sprache

 Preis
Erwachsene: 25€ (Cat.1)
20€ (Cat.2) 15€ (Cat.3)
<26 Jahre: 8€
Kulturpass: 1,50€

 Dauer
1,5 Stunde

 Reservierung
+352 4796 3901
tickets@lestheatres.lu

 Alter / Publikum
Für alle Personen geeignet.

 Informationen
www.lestheatres.lu

Choreographie & Musik
Hofesh Shechter
Licht Tom Visser
Kostüme Osnat Kelner
Performed von Hofesh Shechter
Company
Produziert von Hofesh Shechter
Company
Im Auftrag von Théâtre de la Ville
– Paris
Koproduktion Sadler's Wells
London; Brighton Dome & Brighton
Festival; Les Théâtres de la Ville
de Luxembourg; Seongnam
Arts Center/Seongnam Cultural
Foundation; Danse Danse Montréal;
MC2

Vibrationsgürtel auf
Reservierung erhältlich



© Ulrich Geisché

Das neue abendfüllende Programm von Hofesh Shechter kommt nach seiner Premiere bei den Olympischen Sommerspielen 2024 auch ins Grand Théâtre, wo Shechter ein regelmäßiger Gast ist. Das Stück taucht tief in die Welt unserer Träume ein, um Ängste, Hoffnungen, Wünsche und zahlreiche Emotionen freizulegen, die nicht nur in den träumenden Geist, sondern auch in unser waches Denken eindringen.

Trau dech, Konscht!

Inklusive Theaterworkshops und Gesprächsrunde

2025
Am 16. und 17. Mai

 Ort
Gesprächsrunde am 16. Mai:
Luxemburg Stadt
Workshops am 17.Mai:
Institut St Joseph Betzdorf

 Uhrzeiten
Am 16. Mai um 19:00 Uhr
Am 17. Mai von 10:00 Uhr
bis 18:00 Uhr

 Sprache Luxemburgisch,
Deutsch, Französisch

 Preis Gratis

 Dauer 16. Mai
Gesprächsrunde: 1 Stunde
und 30 Minuten
17. Mai
2 Workshops: Beginn 10:00
Uhr und 14:00 Uhr, jeweils
2 Stunden mit Pausen
Austausch: Beginn 16:00 Uhr,
1 bis 2 Stunden

 Reservierung
inclusion@aspro.lu
+352 691 472 515

 Alter / Publikum
Für alle mit Interesse an Tanz,
Theater, Musik

 Informationen
www.aspro.lu
www.inclusion-aspro.lu



© boshua

ASPRO lädt ein zu einem Wochenende über Inklusion in der Bühnenkunst. Zum einen findet am 16. Mai um 19:00 Uhr eine Gesprächsrunde mit Experten aus Luxemburg und dem Ausland zum Thema «Inklusiv kreieren – Formate und Prozesse» statt. Zum anderen organisiert ASPRO zwei Theater-Workshops am 17. Mai ab 10:00 Uhr und im Anschluss gibt es einen gemeinsamen Austausch mit Kaffee und Kuchen. Die Workshops werden geleitet von internationalen Künstlern.

Organisation Association
luxembourgeoise des
Professionnel-le-s du spectacle
vivant - ASPRO
Zusammenarbeit Info-Handicap,
Institut St. Joseph, Elisabeth
Handicap

Mudam Drop in! Moving Pixels by Dadofonic

Durchgängiger Workshop

2025 Am 17. und 18. Mai
Von 10:00 Uhr
bis 18:00 Uhr

-  Ort Mudam Luxembourg
-  Sprache
Luxemburgisch, Deutsch,
Französisch, Englisch
-  Preis Gratis
-  Dauer
10 – 20 Minuten
-  Alter / Publikum
Für alle
-  Informationen
www.mudam.com
visites@mudam.com



© Collectif Dadofonic / Ligue HMC

Das collectif Dadofonic hat einen neuen immersiven und interaktiven Workshop entwickelt. Wir freuen uns, diesen Workshop im Rahmen der Museumstage 2025 der Öffentlichkeit vorzustellen. Es wird eine tolle Gelegenheit für alle, etwas Neues zu erleben!

Der Workshop heißt „Moving Pixels“. Er ist inspiriert von der Arbeit des Künstlers Ho Tzu Nyen und seiner Ausstellung „Time & the Tiger“. Das Kollektiv Dadofonic nimmt bekannte Figuren aus verschiedenen Mythologien und bringt sie auf neue Weise zum Leben. Sie erstellen visuelle Animationen, die diese Charaktere ganz anders zeigen.

Lasst es uns zusammen im Mudam entdecken!

Zusammenarbeit
collectif Dadofonic de la Ligue HMC

All Together

Konzert anlässlich des Welt-Multiple Sklerose Tages
All Together-Chor, Theresia Birngruber, Fondation EME

2025 Am 30. Mai
19:00 Uhr

-  Ort Mierscher Theater
-  Preis Gratis
-  Reservierung
T. 26 02 27 – 430
contact@fondation-eme.lu
-  Alter / Publikum
Für alle Menschen
-  Informationen
www.fondation-eme.lu
www.mierschertheater.lu



Gospel for all © Alfonso Salgueiro

Leitung All Together
Chor Theresia Birngruber
Produktion Fondation EME

Über das gemeinsame Singen vermittelt der All Together-Chor Freude und Lebenslust. Er bringt nicht nur Menschen mit MS, sondern auch Freunde, Familie, Bekannte und Gospelbegeisterte zusammen.

Das erfolgreiche Projekt besteht bereits mehrere Jahre. Die Fondation EME verfolgt mit diesem Chor das Ziel von größerer gesellschaftlicher Inklusion durch Musik.

Klangkarussell

Lesung mit Musik

2025 Am 29. Juni und am 06. Juli
11:00 Uhr

 Ort Villa Vauban

 Sprache Deutsch

 Preis Gratis

 Dauer 60 Minuten

 Reservierung +352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu

 Alter / Publikum Für alle

 Informationen visites@2musees.vdl.lu
www.villavauban.lu



© Alfonso Salgueiro pour la fondation EME

Das Klangkarussell ist eine Reise durch das Museum. Es werden Geschichten vorgelesen. Die Geschichten sind inspiriert an den Bildern. Musiker spielen passende Musik zu den Geschichten und den Bildern.

Organisiert von Villa Vauban,
Collectif Dadofonic – Ligue HMC,
Fondation EME

Vibrationsgürtel auf
Reservierung erhältlich



Botis Seva Far From The Norm

Until We Sleep, Tanz

2025 Am 11. und 12. Juni
20:00 Uhr

 Ort Grand Théâtre de la Ville
de Luxembourg

 Sprache Ohne Sprache

 Preis Erwachsene: 25€ (Cat.1)
20€ (Cat.2) 15€ (Cat.3)
<26 Jahre: 8€
Kulturpass: 1,50€

 Dauer 1 Stunde

 Reservierung +352 4796 3901
tickets@lestheatres.lu

 Alter / Publikum +12 Jahre

 Informationen www.lestheatres.lu



©Tom Visser

Botis Sevas neues Hip-Hop-Tanztheater erzählt von einer Reise, die vom Widerstand gegen Veränderungen geprägt ist. Unter repressiven Umständen sehnt sich eine einsame Frau nach Glauben. Sie führt eine Gruppe gefiederter KriegerInnen an, die über ihre alten Identitäten hinauswachsen. Mit ihrer himmlischen Mischung aus Perkussion und kehligen Klängen geht die Musik mühelos in wogende Bewegungen über, die von Sevas Kompanie Far From The Norm – zuletzt 2022 im Grand Théâtre zu sehen – dargeboten werden.

Choreographie & Regie
Botis Seva
Komponist Torben Sylvest
Kostüme Ryan Dawson-Laight
Licht Tom Visser
Performed von Far From The Norm
dance artists
Koproduktion DanceEast;
DE SINGEL; Points Communs –
Nouvelle Scène nationale
of Cergy-Pontoise / Val d'Oise;
Rum för Dans; Sadler's Wells;
schritt_tmacher Festival; Tanz Köln;
Théâtre de la Ville – Paris; The
Joyce Theater; The Lowry; Les
Théâtres de la Ville de Luxembourg

COOPERATIONS

Acteurs socioculturels



Ort COOPERATIONS in Wiltz



Öffnungszeiten
nach Vereinbarung per
Telefon oder Email



Reservierungen
für cooperationsART :
+352-959205-71 oder
ingrid.decot@cooperations.lu

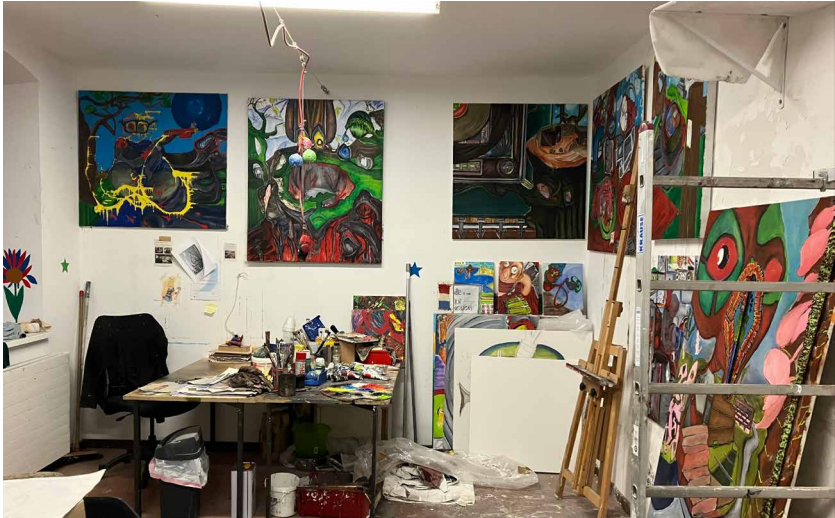
für das Centre Loisirs :
+352-959205-42 oder
centrelouisirs@cooperations.lu



Alter/Publikum
Für alle Personen



Informationen
www.cooperations.lu



Wir möchten dieses Mal 2 Bereiche von COOPERATIONS vorstellen:

cooperationsART ist das Künstlerkollektiv von COOPERATIONS. Im Laufe der Jahre ist ein beeindruckendes Archiv mit Kunstwerken entstanden, das für Besucher geöffnet ist. Die Kunstwerke können auch käuflich erworben werden. Wir bitten, vorab einen Termin mit uns zu vereinbaren.

Das **Centre Loisirs** bietet das ganze Jahr über neben inklusiven Freizeitangeboten auch Kunstworkshops und kreative Werkstätten an. Weitere Infos sind im Monatsprogramm zu finden:
cooperations.lu/de/centrelouisirs

Zugänglich für Menschen mit Sehbehinderungen
In Gebärdensprache auf Anfrage



David Bernsteins Kunst zum Anfassen

Begegnung rund um mobile Kunstwerke

 **Auf Anfrage jederzeit möglich**



Ort
Unser Team kommt zu euch



Uhrzeiten
Auf Anfrage jederzeit möglich



Langues Französisch, Deutsch, Englisch



Preis Gratis



Dauer
1 Stunde und eine Halbe



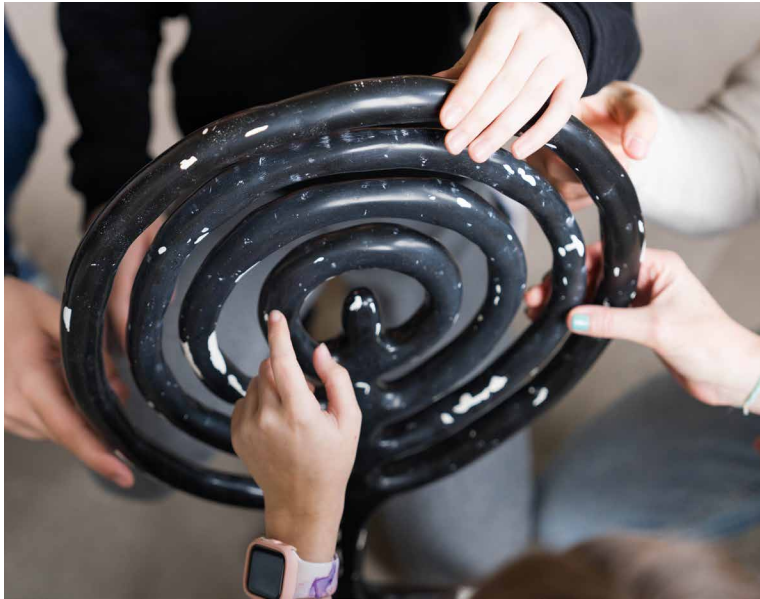
Reservierung
+352 22 50 45
visites@casino-luxembourg.lu



Alter Für alle



Informationen
www.casino-luxembourg.lu



© Lola Pertsowsky

Der Künstler David Bernstein hat sich ein mobiles Kunstprojekt ausgedacht. Damit kann das Team des Casino Luxembourg Kunstwerke von heute zu euch bringen. Gemeinsam machen wir uns auf die Suche nach Geschichten, Gedanken und Ideen in Verbindung mit den Werken.

Künstler David Bernstein
Casino Luxembourg
Katharina Stütze, Nadina Faljic, Filipa Lima
Partner Les Amis des Musées Luxembourg, Solidarität mit Hörgeschädigten Asbl

MOSAIK

Kultur Inklusiv

Karte mit den Spielorten



MOSAİK Kultur Inklusiv

Karte mit den Spielorten



COOPERATIONS

8 Gruberbeerig
L-9538 **WILTZ**



Mierscher Theater

53, rue Grande Duchesse Charlotte
L-7520 **MERSCH**



Kinneksbond Centre Culturel Mamer

4 Um Kinneksbond
8210 **MAMER**



TROIS C-L Maison pour la danse

12, rue du Puits
L-2355 **LUXEMBOURG**



Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain

7, boulevard F.D. Roosevelt
L-2450 **LUXEMBOURG**



Mudam

3 Park Dräi Eechelen
L-1499 **LUXEMBOURG**



Théâtre National du Luxembourg

194, route de Longwy
L-1940 **LUXEMBOURG**



Grand Théâtre

1, rond-point Schuman
L-2525 **LUXEMBOURG**



Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

18, Av. Emile Reuter
L-2420 **LUXEMBOURG**



FR

Changeons la

Culture

ensemble !

Programme culturel
Janvier - Juillet 2025

MOSAİK
Kultur Inklusiv

2025

Impressum :

Éditeur :
Réseau MOSAIK Kultur Inklusiv

Directeur de publication :
Mierscher Theater

Coordination :
Peggy Kind

Mise en page et graphisme :
Studio Polenta

Édition :
Décembre 2024

Contact pour les demandes générales :

Info-Handicap
☎ +352 366 466

i info@iha.lu
www.info-handicap.lu

Changeons la culture, ensemble !

L'inclusion est très importante pour nous. Ce qui signifie : toutes les personnes doivent pouvoir participer à la culture. Par exemple : au théâtre, aux concerts, à des expositions, à la danse. Nous voulons briser les barrières.

Nous : ce sont 16 institutions du domaine culturel et social. Ensemble, nous constituons un groupe de personnes. On appelle ça : un réseau. Notre réseau s'appelle : **MOSAIK Kultur Inklusiv**.

Cette brochure est la troisième brochure que nous réalisons ensemble. Tous les projets dans cette brochure sont inclusifs.

Ça signifie que :

- Tous les spectateurs sont les bienvenus.
- Des artistes de toutes sortes sont sur scène.
- Certains projets se font en langue des signes ou avec audio-description. Audio-description signifie : une personne raconte ce qui se passe sur scène.
- La brochure est facile à lire.

L'inclusion est au centre de la vie et de l'action !

Qu'est-ce qui est important pour nous ?

- Tout le monde doit pouvoir participer à la culture.
Ceci concerne les spectateurs et les artistes.
- Le handicap n'est **pas** un tabou.
Ceci signifie : on peut en parler sur scène.
Des personnes en situation de handicap peuvent travailler sur scène.
Par exemple : en tant qu'acteur, musicien, danseur.
- Tout le monde doit pouvoir comprendre la culture.
Par exemple : grâce à la langue des signes ou l'audio-description.
- Les textes dans cette brochure sont faciles à lire.
- Nous sommes au service des personnes en situation d'un handicap avant et pendant leur visite.



Le réseau MOSAIK Kultur Inklusiv

Le Mierscher Theater a créé le réseau en février 2023.

Il se compose de 16 membres :

- Association Luxembourgeoise des Professionnel-le-s du Spectacle Vivant ASPRO
- Casino Luxembourg – Forum d'art contemporain
- collectif DADOFONIC – Atelier d'inclusion professionnelle de la Ligue HMC
- COOPERATIONS – Acteurs socioculturels Wiltz
- Fondation EME
- Fondation Kräizbiere
- Info-Handicap – Conseil national des personnes handicapées
- Institut St. Joseph, Elisabeth Handicap
- Kinneksbond, Centre Culturel Mamer
- Mierscher Theater
- Mudam – Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean
- Solidarität mit Hörgeschädigten Asbl
- Théâtres de la Ville de Luxembourg
- Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l.
- TROIS C-L I Maison pour la danse
- Villa Vauban – Musée d'Art de la Ville de Luxembourg



Avec le soutien du Ministère de la Culture.



Sommaire et calendrier

Concert de Nouvel An (Concert) Page 9

 **Le 12 janvier 2025**
 Mierscher Theater, Mersch



Hécube, pas Hécube (Théâtre) Page 10

 **Le 24 janvier 2025**
 Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg



Ensemble blanContact (Ateliers de danse) Page 11

 **31 janvier - 15 juillet 2025**
 Mierscher Theater, Mersch

Leuchtfeuer (Théâtre) Page 12

 **Le 8 février 2025**
 Théâtre des Capucins, Luxembourg Ville



Amala Dianor (Danse) Page 13

 **Les 11 et 12 février 2025**
 Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg



D'Mina an d'Stärefra (Théâtre musical pour enfants) Page 14

 **Le 13 février 2025**
 opderschmelz Differdange

 **Le 1^{er} juin 2025**
 Kulturhaus Nideranven



Vreckvéi (Théâtre) Page 15

 **Le 22 mai 2025**
 Mierscher Theater, Mersch



Wir stellen uns vor ... ! (Danse) Page 16

 **Le 21 mars 2025**
 Kulturfabrik, Esch-sur-Alzette

 **Le 23 mars 2025**
 Mierscher Theater, Mersch

 **Le 21 juin 2025**
 ArcA, Bertrange

Hofesh Shechter (Danse) Page 18

 **Du 27 au 29 mars 2025**
 Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg



Trau dech, Konscht ! (Ateliers de théâtre inclusif et table ronde) Page 19

 **Le 16 mai 2025** (table ronde)
 Luxembourg Ville

 **Le 17 mai 2025** (ateliers)
 Institut St Joseph Betzdorf

Mudam Drop in! Moving Pixels by Dadofonic (Atelier) Page 20

 **Les 17 et 18 mai 2025**
 Mudam, Luxembourg Ville

All Together (Concert) Page 21

 **Le 30 mai 2025**
 Mierscher Theater, Mersch

Klangkarussell (Lecture avec musique) Page 22

 **Les 29 juin et 06 juillet 2025**
 Villa Vauban, Luxembourg Ville

Botis Seva, Far From The Norm (Danse) Page 23

 **Le 11 et 12 juin 2025**
 Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg



COOPERATIONS (Acteurs socioculturels) Page 24

 **Sur rendez-vous**
 COOPERATIONS, Wiltz

Toucher l'art de David Bernstein (Rencontre autour d'une œuvre mobile) Page 25

 **Sur demande**
 Notre équipe se déplace chez vous



Concert de Nouvel An

Günter Haumer & Philharmonia Schrammeln Wien
Concert avec découverte tactile des instruments et de la scène

 **Le 12 janvier**
16:15 heures : découverte tactile de la scène
17:00 heures : concert

 **Lieu** Mierscher Theater

 **Langue** Allemand

 **Prix** Adultes : 30€
< 26 ans : 15€
Kulturpass : 1,50€

 **Réservation** +352 26 32 43 1
p.kind@mierschertheater.lu

 **Public cible** Pour toute
personne à partir de 10 ans

 **Informations**
www.mierschertheater.lu



La Schrammelmusik est une musique populaire traditionnelle de Vienne. Philharmonia Schrammeln Wien est un Ensemble de musique autrichien connu au niveau international.

Les personnes ayant une déficience visuelle peuvent prendre connaissance des artistes et découvrir tactilement la scène et les instruments de musique.

Premier violon
Johannes Tomböck
Deuxième violon
Dominik Hellsberg
Clarinete en sol majeur
Stefan Neubauer
Chant et harmonica
Günter Haumer
Contrebasse Heinz Hromada

Hécube, pas Hécube ^{FR}

2025 **Le 24 janvier**
20:00 heures

Spectacle disponible en
audiodescription (FR)



Lieu Grand Théâtre de la Ville
de Luxembourg



Langue Français

Prix



Adultes : 25€ (Cat.1)
20€ (Cat.2) 15 € (Cat.3)
<26 ans: 8€
Kulturpass: 1,50€



Durée 2 heures



Réservation
+352 4796 3901
tickets@lestheatres.lu



Public cible
+12 ans



Informations
www.lestheatres.lu



© Jean Louis Fernandez

Pour sa première collaboration avec la troupe de la Comédie-Française, l'actuel directeur du Festival d'Avignon s'empare de l'histoire d'Hécube. Et comme il est d'usage dans son théâtre d'une adresse directe au public, il mêle aux enjeux atemporels de la femme antique, troyenne, ceux d'une femme d'aujourd'hui, comédienne et mère, prise au cœur de tourments similaires. Tiago Rodrigues a coutume de dire qu'il n'écrit pas de pièces pour le théâtre mais pour les comédiennes et comédiens qui font la pièce. Ici donc, une actrice répète *Hécube* d'Euripide. Elle joue le rôle de la veuve de Priam. Celle qui, dans la défaite de Troie, a tout perdu : son époux, son trône, sa liberté, et pour sa plus grande souffrance, presque tous ses enfants. C'est une femme qui réclame justice.

Texte & mise en scène
Tiago Rodrigues
Traduction Thomas Resendes
Scénographie Fernando Ribeiro
Costumes José Tenente
Lumières Rui Monteiro
Musique originale & son
Pedro Costa
Collaboration artistique
Sophie Bricaire
Avec la troupe de la
Comédie-Française
Production Comédie-Française
Coproduction Festival d'Avignon

Ensemble blanContact

Ateliers de danse pour personnes avec et sans handicap
Annick Pütz, Giovanni Zazzera

2025 **Du 31 janvier au 15 juillet**



Lieu Mierscher Theater

Dates



31 janvier - 15 juillet
Merci de nous contacter pour
plus d'informations.



Langue Luxembourgeois,
allemand, français, anglais



Prix Gratuit



Réservation
+352 26 32 43 1
p.kind@mierschertheater.lu



Public cible
Toute personne à partir
de 16 ans



Informations
www.mierschertheater.lu



© Jeannine Unsen - Re V Ivre

L'Ensemble blanContact existe depuis 2007. Des personnes avec et sans handicap dansent avec des chorégraphes et danseurs professionnels. Tous les deux ans, l'Ensemble blanContact crée un spectacle de scène. L'Ensemble blanContact se développe peu à peu vers un ensemble de danse inclusif fixe.

Direction artistique
Annick Pütz, Giovanni Zazzera
Avec le soutien financier
du Ministère de la Culture

Leuchtfeuer ^{DE}

2025 **Le 8 février**
20:00 heures

Spectacle disponible en
audiodescription (DE)



Lieu Théâtre des Capucins



Langue En allemand



Prix Adultes : 20€ (Cat.1)
15€ (Cat.2) 8€ (Cat.3)
<26 ans : 8€
Kulturpass : 1,50€



Durée 1,5 heures



Réservation
+352 4796 3901
tickets@lestheatres.lu



Public cible
Toute personne à partir
de 12 ans



Informations
www.lestheatres.lu



Un accident mystérieux. Un mari mort. Les gens parlent. Des secrets refont surface. Le passé est-il vraiment jamais mort ? Beiv, une artiste célébrée, a quitté Dublin pour s'installer dans sa maison de vacances sur une île au large de Cork. Cependant, une ombre sombre de son passé pèse sur elle. Lorsque son fils, avec qui elle s'est éloignée, et sa jeune épouse viennent lui rendre visite, elle se retrouve confrontée à des questions difficiles.

Mise en scène Fábio Godinho
Scénographie Marco Godinho
Costumes Lina Maria Stein
Musique Nigji Sanges
Lumières Marc Thein
Dramaturgie Jörg Vorhaben
Assistant à la mise en scène Maximilien Ludovicy
Avec Jil Devresse, Philippe Thelen, Fábio Godinho & acteurs et actrices de l'Ensemble du Staatstheater Mainz
Coproduction Les Théâtres de la Ville de Luxembourg ; Staatstheater Mainz

Amala Dianor ^{DUB}

Danse

2025 **Le 11 et 12 février**
20:00 heures

Ceintures vibrantes
sur réservation



Lieu Grand Théâtre
de la Ville de Luxembourg



Langue Sans paroles



Prix Adultes : 25€ (Cat.1)
20€ (Cat.2) 15€ (Cat.3)
<26 ans : 8€
Kulturpass : 1,5€



Durée 1 heure



Réservation +352 4796 3901
tickets@lestheatres.lu



Public cible Tout public



Informations
www.lestheatres.lu



© Pierre Gondard

Le danseur et chorégraphe franco-sénégalais Amala Dianor, qui est connu pour hybrider avec bonheur formes et styles entre le hip-hop, sa terre artistique d'origine, et le contemporain, présente aux Théâtres de la Ville sa nouvelle création *DUB*. Avec onze danseurs et danseuses influencé.e.s par des esthétiques venues du monde entier, DUB convoque la vitalité musicale et chorégraphique de la génération Z dans une utopie joyeuse, libre et contemporaine.

Chorégraphe Amala Dianor
Artiste visuel Grégoire Korganow
Musicien live Awir Leon
Danseurs & danseuses Slate Hemedi Dindangila, Romain Franco, Jordan John Hope, Enock Kalubi Kadima, Mwendwa Marchand, Kgotsofalang Joseph Mavundla, Sangram Mukhopadhyay, Tatiana Gueria Nade, Yanis Ramet, Germain Zambi, Asia Zonta
Lumière & régie générale Nicolas Tallec en alternance avec Agathe Geffroy
Costumes Minuit Deux, Fabrice Couturier
Production Kaplan I Compagnie Amala Dianor, conventionnée par

l'Etat-DRAC Pays de la Loire, la Région Pays de la Loire & la Ville d'Angers
Coproduction Festival de Danse Cannes - Côte d'Azur France ; Théâtre de la Ville - Paris ; Le Théâtre , Scène nationale de Mâcon ; Les Quinconces et L'Espal, Scène nationale du Mans ; Touka Danses CDCN Guyane ; MC2

D'Mina an d'Stärefra

Théâtre musical pour enfants



Le 13 février
14:00 heures

Le 1^{er} juin
10:30 heures



Lieu
13 février
opderschmelz Differdange
1^{er} juin
Kulturhaus Nideranven



Langue Langue des signes allemande, luxembourgeois



Réservation
opderschmelz
+352 5161 2942
culture@dudelange.lu
Kulturhaus Nideranven
+352 26 34 73 1
info@khn.lu



Public cible Pour toute personne à partir de 3 ans



Informations
www.opderschmelz.lu
www.khn.lu

Actrices Catherine Henges, Jenny Spielmann, Lynn Menster (langue des signes allemande)
Musique Trio Dora
Carole Mallinger-Leyers (violon), Yves Tordy (violoncelle), Annalena Castagna (piano)
Costumes et décors
Alexandra Lichtenberger
Création lumière Steve Demuth
Œil extérieur Mirka Costanzi



© A. Salgueiro

La petite Mina aime regarder le ciel, la nuit. Certaines étoiles brillent plus que d'autres. Pourquoi ? Avec la lune, elle demande conseil à Madame Étoile. Elle allume les étoiles tous les soirs, elle doit le savoir ! Bientôt, toutes les étoiles brillent à nouveau ! Un spectacle de musique et de théâtre en hommage aux compositrices Elfrida Andrée, Mélanie Bonis et Julia Smith.



Vreckvéi

Théâtre
Avec une découverte tactile de la scène



Le 22 mai
19:15 heures: découverte tactile de la scène
20:00 heures: spectacle



Lieu Mierscher Theater



Langue Luxembourgeois



Prix Adultes : 26€
<26 ans : 15€
Kulturpass : 1,50€



Réservation
+352 26 32 43 1
p.kind@mierschertheater.lu



Public cible
Pour toute personne à partir de 16 ans



Informations
www.mierschertheater.lu



© reserviert Rechter

Titre original Gundog
Texte Simon Longman
Traduction Elise Schmit
Mise en scène Max Jacoby
Assistant Jacques Schiltz
Scénographie Marie-Luce Theis
Costumes Michèle Tonteling
Musique Kyan Bayani
Jeu Maximilien Blom, Anne Klein, Dominik Raneburger, Elsa Rauchs, Pitt Simon
Production Mierscher Theate

La pièce de l'écrivain écossais Simon Longman raconte l'histoire de deux jeunes femmes sans avenir qui vivent dans une ferme abandonnée. Mais un jour, un étranger arrive et va tout changer ! La pièce de théâtre est unique et comique.

Les personnes ayant une déficience visuelle peuvent rencontrer les artistes avant la pièce et découvrir la scène de manière tactile.

Wir stellen uns vor ... !

Un spectacle de danse de l'ensemble de danse
« DreamteamT21 » de Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l.

2025

Le 21 mars

20:00 heures

Le 23 mars

17:00 heures

Le 21 juin

20:00 heures

Le 21 mars

Lieu Kulturfabrik,
Esch-sur-Alzette

Prix Adultes : 20€
<26 ans : 17€
Kulturpass : 1,50€

Réservation kulturfabrik.lu

Informations
+352 55 44 93 1
inscriptions@kulturfabrik.lu

Le 23 mars

Lieu Mierscher Theater,
Mersch

Prix Adultes : 20€
<26 ans : 10€
Kulturpass : 1,50€

Réservation mierschertheater.lu

Informations
+352 26 32 43 1
admin@mierschertheater.lu

Le 21 juin

Lieu ArcA, Bertrange

Prix Adultes : 20€
<18 ans / étudiants : 8€
Kulturpass : 1,50€

Réservation enjoy.bertrange.lu

Informations
reservations@bertrange.lu

Durée 1 heure

Informations
www.trisomie21.lu



© Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l., Mélanie Humbert

L'ensemble de danse « DreamteamT21 » présente son nouveau spectacle.

Ce spectacle parle d'un monde imaginaire, rempli de fantaisie, de rêves et de visions. Les danseurs racontent des histoires inspirées de leurs propres dessins. Par leurs danses, qu'ils ont créées ensemble, ils font vivre ces dessins. Les danseurs se dévoilent dans leur monde de rêves et présentent leurs univers à travers leurs propres danses.

Plongeons ensemble dans un monde plein de fantaisie et de rêves !

Danseurs de l'ensemble
« DreamteamT21 » Sandra Beck, Selina Bei, Tessy Bemtgen, Laurent Blitgen, Lynn Bodeux, Vincent Borruto, Pauline Brasseur, Marc Jeitz, Felix Kieffer, Maité Kollmesch, Jeanne Liefbrig, Mike Mertzig, Elizabete Machado, Maya Mourato, Aifric Ní Chaoimh, Lory Novak, Maya Schlessler, Ben Streveler, Noa Wagener, Max Wetzel, Romain Witry, Catalina Wolff, Corinne Wotipka, Kyra Wotipka, Xena Wotipka
Porteur de projet Trisomie 21 Lëtzebuerg a.s.b.l.
Direction artistique générale Sandra Beck
Équipe de direction artistique Sandra Beck, Tessy Bemtgen, Aifric Ní Chaoimh
Arts visuels, scénographie et conception graphique Mélanie Humbert
Composition musicale Damiano Picci
Vidéo et Making-of Filmcrew youngcaritas
Lumière et assistance technique Gilles Seyler
Avec le soutien de CŒuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte / Ministère de la Culture du Grand-Duché de Luxembourg / Fondation Sommer / Ministère de la Famille, des Solidarités, du Vivre ensemble et de l'Accueil / SACEM Luxembourg
Partenaires Centre culturel Kulturfabrik asbl / Bâtiment4 / Gemeng Luerenzweiler / Mierscher Theater / ArcA

Hofesh Shechter

Theatre of Dreams, Danse

 Du 27 au 29 mars
20:00 heures

-  **Lieu** Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg
-  **Langue** Sans paroles
-  **Prix** Adultes: 25€ (Cat.1) 20€ (Cat.2) 15€ (Cat.3) <26 ans: 8€ Kulturpass: 1,50€
-  **Durée** 1h30 (pas d'entracte)
-  **Réservation** +352 4796 3901 tickets@lestheatres.lu
-  **Public cible** Tout public

 **Informations** www.lestheatres.lu

Chorégraphie & musique
Hofesh Shechter
Lumières Tom Visser
Costumes Osnat Kelner
Dansé par Hofesh Shechter Company
Produit par Hofesh Shechter Company
Commandé par Théâtre de la Ville – Paris
Coproduction Sadler's Wells London; Brighton Dome & Brighton Festival; Les Théâtres de la Ville de Luxembourg; Seongnam Arts Center/Seongnam Cultural Foundation; Danse Danse Montréal; MC2

Ceintures vibrantes sur réservation



© Ulrich Geisché

Hofesh Shechter revient à Luxembourg avec son nouveau spectacle qui emmène le public dans une plongée sauvage, tête en avant, dans les rêves et met en valeur la physicalité et la complexité de son travail chorégraphique et de ses inimitables danseurs et danseuses. Créée dans le cadre des Jeux Olympiques de Paris 2024, la pièce explore le monde de la fantaisie et du subconscient, révélant les peurs, les espoirs, les désirs et une myriade d'émotions qui pénètrent non seulement l'esprit rêveur, mais aussi les pensées éveillées.

Pour toutes les personnes qui sont sur scène ou qui souhaitent y monter

Trau dech, Konscht !

Ateliers de théâtre inclusif et table ronde

 Les 16 et 17 mai

-  **Lieu**
Table ronde le 16 mai : Luxembourg-ville
Ateliers le 17 mai : Institut St Joseph Betzdorf
-  **Horaires**
Le 16 mai à 19:00 heures
Le 17 mai de 10:00 heures à 18:00 heures
-  **Langue** Luxembourgeois, Allemand, Français
-  **Prix** Gratuit

Durée 16 mai
Table ronde : 1 heure et demie
17 mai
2 ateliers : début 10:00 heures et 14:00 heures, 2 fois 2 heures avec pauses
Echange : début 16:00 heures, 1 à 2 heures

 **Réservation**
inclusion@aspro.lu
+352 691 472 515

 **Public cible**
Pour toutes les personnes qui s'intéressent à la danse, au théâtre et à la musique

 **Informations**
www.aspro.lu
www.inclusion-aspro.lu



© boshua

ASPRO invite à un weekend sur l'inclusion dans le spectacle vivant. Une table ronde avec des experts du Luxembourg et de l'étranger aura lieu le 16 mai à 19h00 au sujet de « La création inclusive – formats et processus ». D'autre part, ASPRO organise deux ateliers de théâtre le 17 mai à partir de 10h00, suivis d'un échange avec café et gâteaux. Les ateliers seront dirigés par des artistes internationaux.

Organisation Association luxembourgeoise des Professionnel-le-s du spectacle vivant - ASPRO
Collaboration Info-Handicap, Institut St. Joseph, Elisabeth Handicap

Mudam Drop in! Moving Pixels by Dadofonic

Atelier en continu

2025
Les 17 et 18 mai
de 10:00 heures
à 18:00 heures



© Collectif Dadofonic / Ligue HMC

- Lieu** Mudam Luxembourg
- Langue** Luxembourgeois, Allemand, Français, Anglais
- Prix** gratuit
- Durée** 10 – 20 minutes
- Public cible** Tout public
- Informations** www.mudam.com
visites@mudam.com

Collaboration collectif Dadofonic
de la Ligue HMC

Le Collectif Dadofonic a élaboré un nouvel atelier immersif et interactif. Il aura le plaisir de le présenter au grand public lors des Museum Days en 2025. L'atelier s'appelle "*Moving Pixels*". C'est un travail de recherche, qui s'inspire des thématiques de l'artiste Ho Tzu Nyen et son exposition "*Time & the Tiger*". Le Collectif Dadofonic prend des personnages connus de différentes mythologies et les réinvente. Ils créent des animations visuelles qui montrent ces personnages d'une nouvelle manière. Venez le découvrir ensemble au Mudam !

All Together

Concert dans le cadre de la Journée mondiale de la sclérose en plaques
Chœur All Together, Theresia Birngruber, Fondation EME

2025
Le 30 mai
19:00 heures

- Lieu** Mierscher Theater
- Prix** gratuit
- Réservation** T. 26 02 27 – 430
contact@fondation-eme.lu
- Public cible** Tout public
- Informations** www.fondation-eme.lu
www.mierschertheater.lu



© Fondation EME

Direction chœur All Together
Theresia Birngruber
Production Fondation EME

En chantant ensemble, la chorale All Together transmet beaucoup de joie et d'enthousiasme. La chorale rassemble non seulement des personnes atteintes de sclérose en plaques, mais aussi les amis, la famille et les passionnés de Gospel.

Ce projet réussi existe depuis plusieurs années. La Fondation EME vise une plus grande inclusion sociale par le biais du chant de chœur.

Klangkarussell

Lecture avec musique

2025 Les 29 juin et 6 juillet
11:00 heures

-  **Lieu** Villa Vauban
-  **Langue** Allemand
-  **Prix** gratuit
-  **Durée** 60 minutes
-  **Réservation**
+352 4796 4900
visites@2musees.vdl.lu
-  **Public cible**
Tout public
-  **Informations**
visites@2musees.vdl.lu
www.villavauban.lu



© Alfonso Salgueiro pour la fondation EME

Le carrousel sonore est un voyage à travers le musée. Des contes sont présentés. Les contes sont inspirés par les images. Des musiciens jouent de la musique adaptée aux contes et aux images.

Organisé par Villa Vauban,
Collectif Dadofonic – Ligue HMC,
Fondation EME



Botis Seva Far From The Norm

Until We Sleep, Danse

2025 Le 11 et 12 juin
20:00 heures

-  **Lieu** Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg
-  **Langue** Sans paroles
-  **Prix** Adultes: 25€ (Cat.1)
20€ (Cat.2) 15€ (Cat.3)
<26 ans: 8€
Kulturpass: 1,50€
-  **Durée** 1 heure
-  **Réservation**
+352 4796 3901
tickets@lestheatres.lu
-  **Public cible**
+12 ans
-  **Informations**
www.lestheatres.lu



© Tom Visser

Until We Sleep, la dernière création hip-hop du chorégraphe londonien Botis Seva est un voyage qui met en avant les forces de la résistance. Au milieu de l'oppression des dirigeants, une femme seule aspire à la foi, tandis qu'elle dirige une communauté errante à travers un flux de différentes époques. Dans un mélange sublime de percussions et de sons gutturaux, la musique se fond dans un style de mouvements onduleux interprétés par les danseurs et danseuses de la compagnie Far From The Norm.

Chorégraphie et directeur artistique Botis Seva
Compositeur Torben Sylvest
Costumes Ryan Dawson-Laight
Lumières Tom Visser
Dansé par Far From The Norm dance artists
Coproduit par DanceEast; DE SINGEL; Points Communs - Nouvelle Scène nationale of Cergy-Pontoise / Val d'Oise; Rum för Dans; Sadler's Wells; schrit_tmacher Festival; Tanz Köln; Théâtre de la Ville – Paris; The Joyce Theater; The Lowry; Les Théâtres de la Ville de Luxembourg

COOPERATIONS

Acteurs socioculturels



Lieu COOPERATIONS à Wiltz



Horaires sur rendez-vous par téléphone ou email



Réservation
pour cooperationsART :
+352-959205-71 ou
ingrid.decot@cooperations.lu

pour le Centre Loisirs :
+352-959205-42 ou
centreloisirs@cooperations.lu



Public cible
Tout public



Informations
www.cooperations.lu



Nous souhaitons cette fois-ci présenter 2 domaines de COOPERATIONS :

cooperationsART est le collectif d'artistes de COOPERATIONS. Au fil des années, des archives impressionnantes d'œuvres d'art ont été constituées et sont ouvertes aux visiteurs. Les œuvres d'art peuvent également être achetées. Nous vous prions de prendre rendez-vous au préalable.

Le **Centre Loisirs** propose toute l'année, outre des offres de loisirs inclusives, des ateliers artistiques et des ateliers créatifs. Pour plus d'informations, consultez le programme mensuel : cooperations.lu/fr/centreloisirs

Toucher l'art de David Bernstein

Rencontre autour d'une œuvre mobile



2025

Sur demande



Lieu Notre équipe se déplace chez vous



Horaires Possible à tout moment sur demande



Langues Français, Allemand, Anglais



Prix Gratuit



Durée 1 heure et demie



Réservations
+352 22 50 45
visites@casino-luxembourg.lu



Public cible
Tout public



Informations
www.casino-luxembourg.lu



© Lola Pertowsky

L'artiste David Bernstein a réalisé un projet d'art mobile qui permet à l'équipe du Casino Luxembourg de faire venir l'art chez vous. Ensemble, nous imaginerons des histoires, improviserons des pensées et des idées en lien avec les œuvres.

Artiste David Bernstein
Casino Luxembourg
Katharina Stütze, Nadina Faljic, Filipa Lima
Partenaires
Les Amis des Musées Luxembourg,
Solidarität mit Hörgeschädigten Asbl

MOSAİK

Kultur Inklusiv

Carte avec les lieux
des spectacles



MOSAİK Kultur Inklusiv

Carte avec les lieux des spectacles



COOPERATIONS

8 Gruberbeerig
L-9538 **WILTZ**



Mierscher Theater

53, rue Grande Duchesse Charlotte
L-7520 **MERSCH**



Kinneksbond Centre Culturel Mamer

4 Um Kinneksbond
8210 **MAMER**



TROIS C-L Maison pour la danse

12, rue du Puits
L-2355 **LUXEMBOURG**



Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain

7, boulevard F.D. Roosevelt
L-2450 **LUXEMBOURG**



Mudam

3 Park Dräi Eechelen
L-1499 **LUXEMBOURG**



Théâtre National du Luxembourg

194, route de Longwy
L-1940 **LUXEMBOURG**



Grand Théâtre

1, rond-point Schuman
L-2525 **LUXEMBOURG**



Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

18, Av. Emile Reuter
L-2420 **LUXEMBOURG**

